

# HOJA DE SERVICIO

318047460 (0910) Rev. A

Cocina eléctrica y gas con Controles de Horno Electrónicos (ES 100)

## NOTICIA

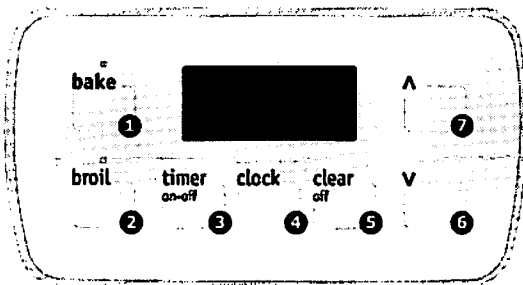
Esta hoja de servicio esta dirigida a las personas con entrenamiento técnico y a los que tienen un buen nivel de comprensión en la reparación de estos aparatos. **El fabricante no puede ser responsable de heridas o daños de algún tipo por el uso de esta hoja de información.**

## PRACTICAS DE SERVICIO SEGURAS

Para evitar heridas o daños a la propiedad, es importante de seguir estas practicas medidas. A continuación, son ejemplos, pero sin limitación, de estas medidas.

1. No trate de reparar el aparato a menos que crea poder hacerlo satisfactoriamente.
2. Antes de reparar o de desplazar el aparato, retire el cable del toma corriente, APAGUE el suministro de energía o retire los fusibles.
3. Nunca interfiera con la instalación adecuada de un aparato.
4. **Utilice solamente el catalogo de piezas designado para este aparato. El substituirás podría estar en desacuerdo con las medidas necesarias para los aparatos de casa.**
5. **Puesta a tierra:** los cables de seguridad a tierra son **verdes con líneas amarillas**. Los cables de tierra no pueden ser utilizados como conductores. **Es muy importante que el técnico establezca la seguridad de la puesta tierra antes de terminar el servicio. El no hacerlo puede crear mucho peligro.**
6. Antes de devolver el aparato al servicio, asegúrese que:
  - Todas las conexiones eléctricas están bien conectadas y aseguradas.
  - Todos los cables de tierra deben estar bien asegurados, lejos de elementos afilados, lejos de altas temperaturas y cualquier elemento movable.
  - Todos los cables no aislados, conectadores, calentadores, etc. deben estar lo suficientemente lejos de las partes metálicas y de los paneles.
  - Todos los cables de tierra (externos y internos) están correctamente y bien asambleas.
  - Todos los paneles están bien y correctamente asambleas.

## CONTROL DEL HORNO ELÉCTRICO ES100



- Nota:**
- 1) Los control del horno no son reparables.
  - 2) Según el modelo, el tamaño y la forma de los botones pueden variar.

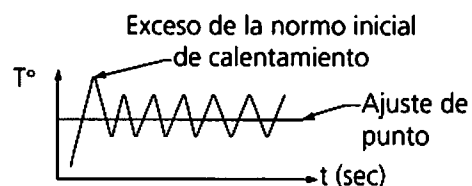
## HORNEO NORMAL

**Modelos Eléctricos:** Durante el modo normal hornear, el control precalienta el horno alternando los elementos hornear y asar. Una vez alcanzada la temperatura deseada, el control hará un ciclo de aproximadamente 5% del tiempo en modo Asar y 95% del tiempo en modo Hornear. Ambos elementos utilizan toda la potencia cuando están encendidos, pero nunca están encendidos los dos al mismo tiempo.

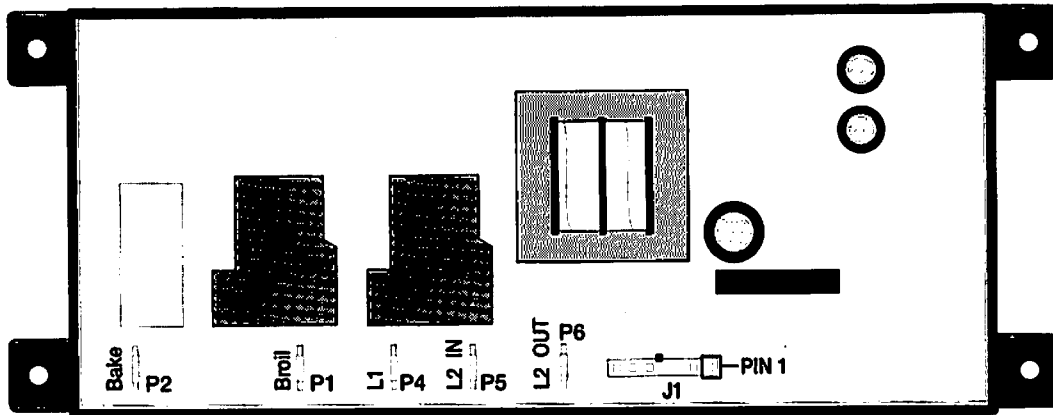
**Modelos Gas:** 100% del tiempo en modo Hornear

## CALENTAMIENTO INICIAL

Es normal de ver la temperatura exceder la norma durante el calentamiento inicial de todos los modos cuando controle la temperatura.

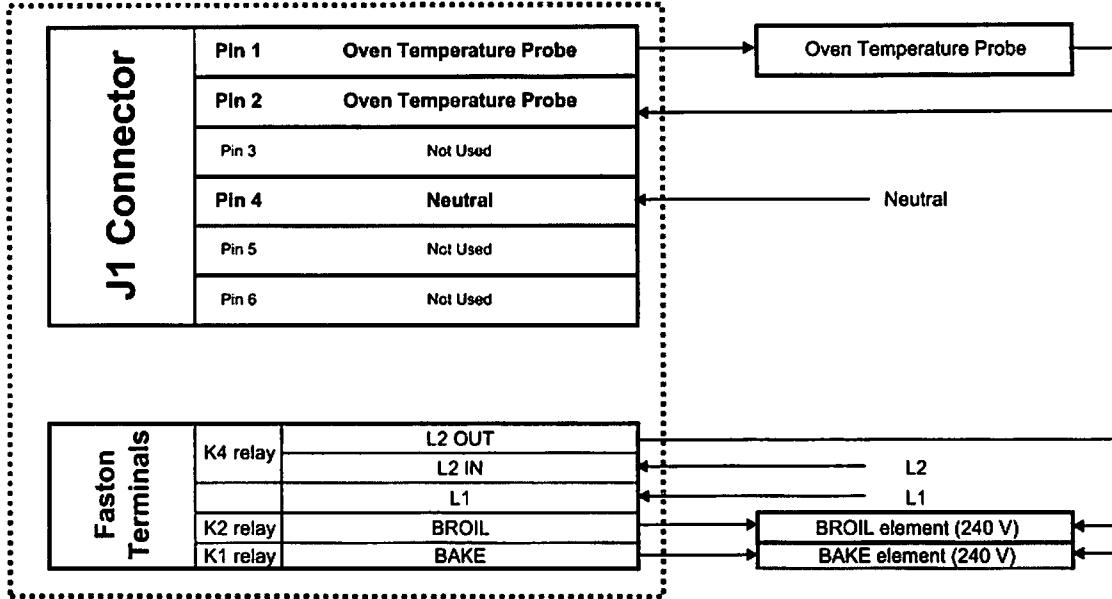


# CONTROL DEL HORNO ELECTRÓNICO

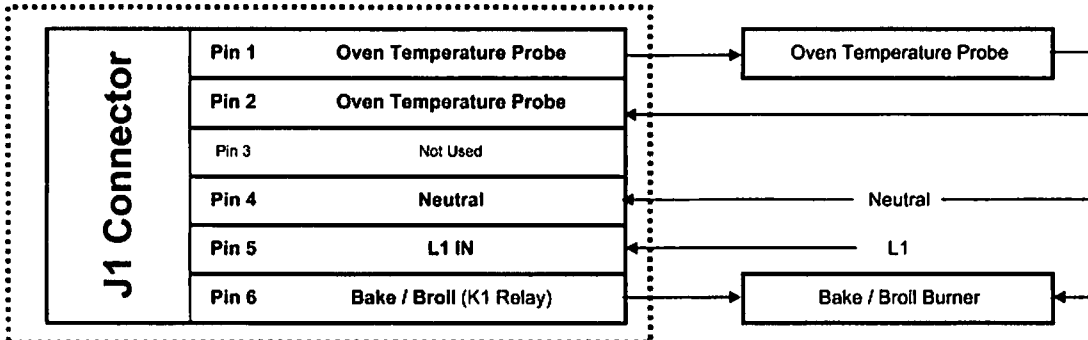


## DIAGRAMA DE LAS INTERCONEXIONES

### Electronic Oven Control ES100/ES105 Electric



### Electronic Oven Control ES100/ES105 Gas



## CALIBRACIÓN DEL HORNO

Ajuste el control electrónico del horno para un horneado normal a 350 °F. Obtenga un promedio de temperatura después de 5 ciclos. La calibración del horno puede ser modificada usando el indicador del control. Refiérase al Manual del Usuario. **Nota:** Cambiar la calibración afectará a todas las funciones de cocción pero no a la función de limpieza y asado.

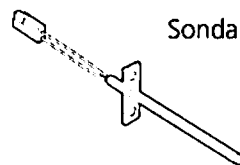
### DESCRIPCIONES DEL CÓDIGO DE ERROR DEL CONTROL DEL HORNO ELECTRÓNICO Y LA ESCALA HID

**Nota:** Normalmente "F1X" significa pérdida de control Y "F3X" un problema en el horno.

Código de error	Código de error/Condición/Causa	Sugerencias para corregir
<b>F10</b>	El control del horno detectó una condición de escape posible. El control presenta un relevado en corto circuito, (RTD) o mal funcionamiento de la sonda.	Verifique el sensor RTD y reemplácelo si es necesario. Si el horno se está sobrecalentando, desconéctelo. Si el horno continúa a sobrecalentarse, reemplace el panel de relevadores o el panel de control análogo. Un sobrecalentamiento extremo necesitará el reemplazo del horno entero si el daño fue mayor.
<b>F11</b>	Teclas en cortocircuito: si se detectó una tecla presionada durante un largo período de tiempo se le considerará como en cortocircuito. El control generará una alarma y terminará toda actividad del horno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Presione la tecla CLEAR.</li> <li>● Si el problema persiste, reemplace el EOC.</li> </ul>
<b>F13</b>	La memoria interna del control se corrompió.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Presione la tecla CLEAR.</li> <li>● Desconecte el suministro eléctrico, espere 30 segundos y conecte el suministro. Si la falla se repite reemplace el EOC.</li> </ul>
<b>F30</b>	Sensor RTD abierto o problema de alambrado. Nota: EOC puede mostrar inicialmente un "F10", pensando que una situación de escape existe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verifique si el alambrado de la sonda para verificar que no exista un corto circuito.</li> <li>● Verifique la resistencia de RTD a la temperatura de la pieza (compárela con la tabla de resistencias). Si la resistencia no es igual a la de la tabla, reemplace el sensor de la sonda RTD.</li> </ul>
<b>F31</b>	Corto circuito en la sonda/problema de alambrado Nota: Se exhibe F30 o F31 cuando el horno está en modo activo o se hace una tentativa de entrar en un modo activo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Deje enfriar el horno y vuelva a empezar la función.</li> <li>● Si el problema persiste sustituya el panel análogo del control.</li> </ul>

### RTD SCALE

Temp. °F	Temp. °C	Resistencia (ohms)
32 ± 1.9	0.0 ± 1.1	1000 ± 4.0
75 ± 2.5	23.9 ± 1.4	1091 ± 5.3
250 ± 4.4	121.1 ± 2.4	1453 ± 8.9
350 ± 5.4	176.7 ± 3.0	1654 ± 10.8
450 ± 6.9	232.2 ± 3.8	1852 ± 13.5
550 ± 8.2	287.8 ± 4.6	2047 ± 15.8
650 ± 9.6	343.3 ± 5.3	2237 ± 18.5
900 ± 13.6	482.2 ± 7.6	2697 ± 24.4



Sonda de Temperatura de Horno

### MATRIZ DE ANÁLISIS DE CIRCUITO (Modelos eléctricos)

Función	Elemento Hornear	Elemento Asar
Hornear	X*	X*
Asar		X

### MATRIZ DE ANÁLISIS DE CIRCUITO (Modelos gas)

Función	Elemento Hornear
Hornear	X
Asar	X

\* Indica un elemento convencional alternado con elemento de hornear

### CALIBRACIÓN ELÉCTRICA (Modelos Eléctrica 24")

Kw Calibración 240 / 208V	3.4 / 2.5
Vatio de Elemento para Hornear	2100W / 1577W
Vatio de Elemento para Asar	3400W / 2554W

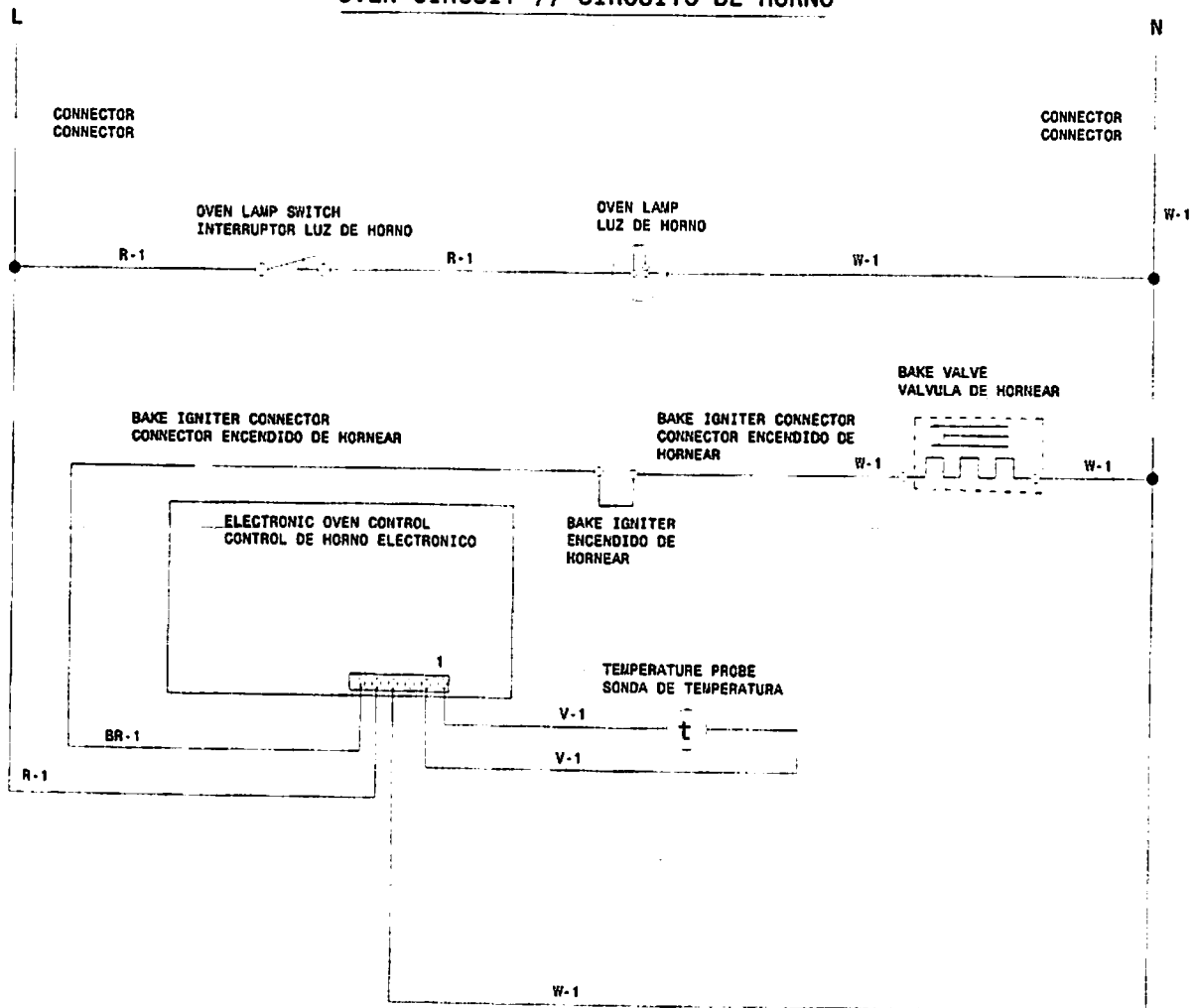
### CALIBRACIÓN ELÉCTRICA (Modelos Eléctrica 30")

Kw Calibración 240 / 208V	3.0 / 2.3
Vatio de Elemento para Hornear	2750W / 2066W
Vatio de Elemento para Asar	3400W / 2554W

### CALIBRACIÓN ELÉCTRICA (Modelos Eléctrica 40")

Kw Calibración 240 / 208V	3.0 / 2.3
Vatio de Elemento para Hornear	3000W / 2253W
Vatio de Elemento para Asar	2750W / 2066W

# OVEN CIRCUIT // CIRCUITO DE HORNO



**CAUTION:**  
 LABEL ALL WIRES PRIOR TO DISCONNECTION WHEN SERVICING CONTROLS. WIRING ERROR CAN CAUSE IMPROPER AND DANGEROUS OPERATION. VERIFY PROPER OPERATION AFTER SERVICING.

**AVISO:**  
 ETIQUETE TODOS LOS ALAMBRES ANTES DE DESCONECTAR PAR REALIZAR ET MANTENIMIENTO DE LOS CONTROLES. ERROR DE ALAMBRAJE PUEDE CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO Y PELIGROSO. VERIFIQUE SI EL FUNCIONAMIENTO ESTA CORRECTO DESPUES DEL MANTENIMIENTO.

COLOR CODE/CODIGOS DE COLOR	
G.	-GREEN/VERDE
W.	-WHITE/BLANCO
R.	-RED/ROJO
O.	-ORANGE/NARANJA
Y.	-YELLOW/AMARILLO
BR.	-BROWN/CAFE
BL.	-BLUE/AZUL
BK.	-BLACK/NEGRO

WIRE ALAMBRE	GUAGE MEDIDA	TEMP. C	CSA	UL
1	18	125	CL1251	3173

**CAUTION: DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.**  
**AVISO:DESCONECTE LA ENERGIA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL ELECTRODOMESTICO.**

**318046317 REV:A**

